

《张庭林瑞阳公司涉嫌传销罚款千万，传销用英语怎么说？》

近段时间，娱乐圈闹得沸沸扬扬的事件，莫过于张庭夫妇传销案，谁也没有想到，当年那个漂亮、单纯的“小玩子”会跃成为传销公司的老板娘。张庭夫妇因传销被罚款千万，名下价值17个亿的房产也被查封了，简直可悲可叹！

1、相关英文报道：

The offices, owned by Zhang Ting and her husband, Kevin Lin Ruiyang, both former actors, are located in a prime Shanghai district and are valued at around 1.7 billion yuan (US\$265 million), according to mainland media reports.

据内陆媒体报道，张庭和林瑞阳夫妇（此前都是演员）所有的这家公司位于上海繁华区，价值约1.7亿。

The couple were also fined 21 million yuan (US\$3.27 million) on April 9 for running a pyramid scheme, according to mainland reports.

据内陆媒体报道，4月6日，张庭夫妇还因传销被罚款2100万元。

2、相关英文表达

1) 传销 pyramid scheme

pyramid 是金字塔的意思，scheme

是阴谋，两个词组合在一起就是宝塔形集资

，指的是公司从新客户处筹集资金并非是为了他们的利益投资，而是用于清还旧账的一种欺骗投资者的方式，也就是我们常说的传销。

例句：

It sounds like a pyramid scheme. Have you heard of those brands before?

听起来像是传销。你以前听过那些品牌吗？

2) 非法集资 illegal fundraising

例句：

Four people were sentenced to between 11 years and six months to 13 years and six months for illegal fundraising through fraud involving 10.3 billion yuan (US\$1.5 billion), a city ' s intermediate court said on Tuesday.

4人因非法集资103亿被判刑11年6个月到13年6个月，某市中级法院周二宣布。

3) 吃回扣 to take/receive/get kickback

例句：

He denied all allegations that he received kickbacks .

他否认了所有吃回扣的指控。

4) 直销 direct selling

例句：

Avon said it will move entirely toward direct selling over the next 18 months. — — 雅芳表示，将在未来18个月内转为全直销。

5) 虚假宣传 false advertising

Tourist service information provided by travel agencies shall be authentic and reliable

and no false advertising is allowed.

例句:

旅行社向旅游者提供的旅游服务信息必须真实可靠，不得作虚假宣传。

6) 金融诈骗 financial fraud

例句：

The crime of financial fraud not only destroys the financial management order of the state, but also violates the property title.

金融诈骗罪不仅破坏国家金融管理秩序，而且侵犯财产所有权。

